

第一 场高水平的世界建筑大赛

## Self-Sufficient Housing

卡塔龙尼亚高等建筑学院(**The Institute for Advanced Architecture of Catalonia**)为促进可持续发展的建筑学主办这场先进的建筑学比赛。旨在启发、激励学生和专业人士的创造精神，设计有独特风格的新大厦，一座自足与生态相结合的住宅。

### 一. 总述

今天，建筑学没有对环境问题提供解决方案。相反，巨大的历史遗产的影响，僵固着思维，限制着创新。

当代大厦应成为 人为自然 。换言之，那套住房应该象树上的一片叶子，和谐地融于周围的环境，只消耗不可缺少的资源(能量、水等)，排泄随自然周期可再生的废物。

这场竞争的主要目标是自足住宅的发展，与先进技术有机结合成为一个建筑学新概念。绝不仅仅是关于房子的常规想法。

设计师将自由选择大厦建设地点，因此项目可实施于世界的任何一个地方。

二个类别:

1. 自己充足的集体住房 **Self-Sufficient COLLECTIVE Housing**
2. 自己充足的个人住房 **Self-Sufficient SINGLE Housing**

竞争结果和进一步调查将由ACTAR 出版([www.actar.es](http://www.actar.es))

## 一. 题材介绍

### 资源缺乏

人类对地球的冲击是当代一个严峻的课题。密集的资源消耗量持续上升却无有效的回收过程。资源某天将被用尽。

### 人口和消耗量

有限的世界人口消耗近乎80%的地球资源且造成80%的环境污染。在过去一百年期间，全球性人口的增长是科学发展和技术革新的十倍。这人口将从今天的六十亿增至最后的一百亿，对我们越来越少的资源制造更大的压力。

### 全球性差距

这个裂痕在高技术、富裕国家和低技术、贫穷国家之间不断扩大。高收入国家有近稳定的人口，但他们的资源消耗量持续上升。为食物、原材料，及生存空间的争斗在工业化国家和发展中国家之间愈演愈烈。

### 结果

我们将很快到达由于这个混乱增长导致的生态学僵局。初期信号已清晰可见。

### 一些数字

由建筑物引起的对世界能源和原材料的大量消耗，约等于25%的木材收获量和16%的淡水量。市区所排泄的40%的固体垃圾被就地填埋。这种结构有损空气质量，居民生活，及公共交通运输。

### 能承受的大厦运动

建筑材料及建筑技术对环境带来不利影响，而建筑维护远远不够。能承受的大厦实践试图建立一个环境、经济、社会协调发展的项目。

### 未来

能承受的大厦运动从节能、节水、土地保护和提高室内空气质量上共同努力，开发一个整体系统。由生态组织和学术委员会组成的合作必将带领我们通向一个能承受的绿色未来。

.....

### 三. 原则和奖励

#### 1. 参与资格

大赛面向所有专业人士, 建筑师, 城市规划设计师, 城市规划专业学生, 园林学家(非专业者须由建筑师或建筑系的学生带领)。无年龄限制, 参与形式或个人或小组, 队员数量不限。

以下人员不能参加竞争:

- 创办成员或组织; 咨询委员会成员; 主办研究员; 任何与创办者继续专业关系往来的人员。
- 竞争陪审团成员; 受陪审团监督的职员或顾问。
- 直接或间接准备竞争摘要的人员。

#### 2. 自由竞争注册

参与这场竞争不需要任何类型付款。

#### 3. 褒奖

能承受的集体住房 **Self-sufficient COLLECTIVE Housing**

一等奖: **3,000**欧元 + **10.500**欧元 (先进建筑学大师奖 **Master in Advanced Architecture**)

- 设计领袖将获得卡塔龙尼亚高等建筑学院颁发的全年硕士奖学金, 以继续拓展此项目。

能承受的个人住房 **Self-sufficient SINGLE Housing**

一等奖: **3,000**欧元 + **10.500**欧元 (先进建筑学大师奖 **Master in Advanced Architecture**)

- 设计领袖将获得卡塔龙尼亚高等建筑学院颁发的全年硕士奖学金, 以继续拓展此项目。赢奖的设计将被卡塔龙尼亚高等建筑学院审查并极有可能成为其可实现项目。

二等奖: 1,500欧元

三等奖: 1,000 欧元

荣誉提及: 国际网络代表

进一步地, 卡塔龙尼亚高等建筑学院寻求发展一个国际研究小组, 研究传播先进的建筑学。为履行这个目标, 陪审团将在每个国家选择一个代表, 他们将持续地收到学院研究员的学术评论。

每个代表都有机会参与经历, 为全球一体化战略和团体发展注入动力。

#### 4. 题材: 自足的住房

- 节目挑战者设计一所符合生态学的、自足的住宅。
- 二种形式可供竞争者选择:
  - A. 自足的集体住房 Self-sufficient COLLECTIVE Housing
  - B. 自足的个人住房 Self-sufficient SINGLE Housing
- 这涉及到一个独立的、集体或个人的住宅。在此创造一个反射系统,使生物多样性、资源生产及维护持续进行。

#### 5. 所需的图画和文件

位置图、楼面图、海拔图、截面图、透视图、建筑模型照片、axonometric 图样。设计师可根据需要添附其它细部图及阐明意图的文字说明(要求用英语)。

a. 文字提交: 竞争者须努力做一个集中的、清楚的项目描述,不超过2页DIN A-4。且采用"IdentificationCode.description.pdf"格式,不大于100Kb。

b. 图表描述: 提案须以DIN A-3、“pdf”格式完成。每个“pdf”文件不大于800Kb,且被命名如下:

IdentificationCode.panel1.pdf

IdentificationCode.panel2.pdf

IdentificationCode.panel3.pdf

每个独立的指示板须用“jpg”700 x 495px格式完成。文件不大于200K,且被命名如下:

IdentificationCode.panel1.jpg

IdentificationCode.panel2.jpg

IdentificationCode.panel3.jpg

IdentificationCode”(身份代码)在您注册之时授予。如果丢失请联络:

**idrecovery@advancedarchitecturecontest.org**

- 任何物理材料都不会被接受。所有提案须用数码式无一例外。

- 怎样做PDF文件: <http://www.adobe.com/enterprise/accessibility/main.html>

#### 6. 语言

必须用英语无一例外。

#### 7. 竞争注册

日期:

所有参赛稿件须以电子邮件形式在2005年9月19日(星期一)之前发出,在2005年9月20日(星期二)17点之前到达(格林维治时间)指定地点。

电子邮件目的地

数码格式注册后,候选人将收到确认电子邮件。

如前所述,竞赛稿件以数码式通过电子邮件提交。

为便于统计,我们根据竞赛者所在地设立了不同的注册办公室。请将电子邮件发到与您所在国家对应的站点,名单如下:

**Iaac**

Institut  
d'arquitectura  
avançada  
de Catalunya

1st  
**advanced**  
architecture contest

欧洲

**europa@advancedarchitecturecontest.org**

非洲

**africa@advancedarchitecturecontest.org**

亚洲

**asia@advancedarchitecturecontest.org**

澳洲

**australiaoceania@advancedarchitecturecontest.org**

南美洲

**southamerica@advancedarchitecturecontest.org**

北美洲

**northamerica@advancedarchitecturecontest.org**

#### 8. 不具名

为了保证匿名,所有设计稿件一律在注册之时得到代码。这个代码位于左下角长方形(50mm x 10mm)之内。如果丢失请联络: **idrecovery@advancedarchitecturecontest.org**

#### 9. 其它信息

竞争者的参赛项目须从未公众,亦不同时递交于其它竞争。  
版权为设计者所有,但大赛主办者保留宣布获奖项目的权利。

---

#### 四. 时间表

发布大赛消息(咨询网站、主题、规则、时间表) : 2005年5月16日(星期一)

注册截止日期: 2005年9月19日(星期一)

问题将在2005年8月15日之前网上答复。

接收参赛稿件截止日期: 2005年9月20日(星期二)

国际评委会审查日期: 2005年9月-10月

宣布结果: 2005年10月24日

大赛结果全球性通告: 2005年11月

---

## 五. 陪审团成员名单

Vicente Guallart: 建筑师. [www.guallart.com](http://www.guallart.com) 主任  
Willy Muller: [www.willy-muller.com](http://www.willy-muller.com) 发展主任  
Manuel Gausa: 建筑师. 科学委员会主席. [www.load.as](http://www.load.as)  
Luis Falcon: 建筑师. 研究会主席 . [www.load.as](http://www.load.as)  
Sheila Kennedy, Kennedy & Viloich: 美国波士顿. [www.kvarch.net](http://www.kvarch.net)  
Greg Lynn: 美国 GLForm 建筑师 . [www.glform.com](http://www.glform.com)  
Duncan Lewis: 法国 建筑师  
Francois Roche: 法国 建筑师. [www.new-territories.com](http://www.new-territories.com)  
Jacob van Rijds: MVRDV 建筑师, 荷兰 Rotterdam. [www.mvrdv.nl](http://www.mvrdv.nl)  
Marta Male-Alemany: 建筑师, 高级数码制造主任  
Jose Luis Echevarria: 建筑师, 教授  
Aaron Betsky: 建筑师, 荷兰 Nai 学院主任. [www.nai.nl](http://www.nai.nl)  
Dietmar Steiner: 建筑师 Architektur Zentrum 学院主任(维也纳, 奥地利). [www.azw.at](http://www.azw.at)  
Manolo Borja: MACBA 馆长. [www.macba.es](http://www.macba.es)  
José Miguel Iribas: 西班牙社会学家  
Ramon Prat: 图表设计师, ACTAR 主任. [www.actar.es](http://www.actar.es)  
Artur Serra: 人类学家, 国际网 Catalonia2 协调主任  
Salvador Rueda: 生态学家, 巴塞罗那生态学院主任  
Ignacio Jimenez de la Iglesia: 经济学家, 城市土地规划主任

---

## 六. 问题与回答

每个注册竞争者可将他的问题通过电子邮件寄到:

**info@advancedarchitecturecontest.org**

- 问题只得被提出一次
  - 提问期限至2005年8月1日(星期一)
  - 从2005年8月15日(星期一), 创委会有规律地在其网站上回答所有问题
  - 对竞争者回答的问题有可能被作为修补竞争章程的参考
-



## 六. 问题与回答

先进的世界建筑大赛：

Pujades 81 baixos, Poble Nou

08005 Barcelone, Espagne

Fax 93 300 43 33

**contact@advancedarchitecturecontest.org**

**http://www.advancedarchitecturecontest.org**

主席: Vicente Guallart

发展主任: Willy Müller

研究主任: Luis Falcón

协调主任: Ramon Prat

常务秘书:

Lucas Cappelli: 建筑师

联络专员:

Luciana Asinari

e-mail: **l.asinari@advancedarchitecturecontest.org**

咨议员:

Isabel Castro Olañeta: 历史学家. CEBA学院校长

Gaston Jorge Gaye: 记者,作家. Miro 杂志社社长

Jennifer Mack: 建筑师. Harvard主题研究员

科学委员会主席:

Manuel Gausa: 建筑师

成员:

Toyo Ito: 建筑师

Cecil Balmond: 工程师

Aaron Betsky: 评论家

François Ascher: 社会学家

François Barré: 咨议员

Manolo Borja: 保护主义者

Alfons Cornella: 物理学家

Salvador Estapé: 经济学家

José Miguel Iribas: 社会学家

Francisco Jarauta: 哲学家

Federico Soriano: 建筑师

Greg Lynn: 建筑师

Ramon Prat: 图表设计师

Artur Serra: 人类学家

Federico Soriano: 建筑师

Andreu Ulled: 工程师

**Iaac**

Institut  
d'arquitectura  
avançada  
de Catalunya

1st  
**advanced**  
architecture contest

l'Institut d'Arquitectura Avançada de Catalunya ([www.iaacat.com](http://www.iaacat.com)) 私人基金会由 Generalitat de Catalunya ([www.gencat.net](http://www.gencat.net)) 和metapolis ([www.metapolis.com](http://www.metapolis.com))共同建立.  
他的主席是Catalogne政府公共空间计划和工程部部长.  
其教育项目 由 Fundació Politècnica de Catalunya ( [www.fundacio.upc.edu](http://www.fundacio.upc.edu)) 支持

翻译人员:

英文: Jennifer Mack

法文: Florise Pages

中文: Florence Yang

意大利语: Silvia Brandi

西班牙语: Luciana Asinari

Catalan语: Jesus Lara.

西腊语: Nectarios kefalogiannis